

Psa

Chapter 109

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1	לְמִנְאָחָה	לְרַנְדָּע	מִזְמָרָה	אֱלֹהִי	תְּהִלָּתִי	אַל	תְּחִרְשָׁה
	for-the-choirmaster	of-David	a-psalm	Elohim-of	my-praise	do-not	be-silent
	H5329	H1732	H4210	H0430	H8416	H0408	
2	כִּי	רָשָׁע	וְפִירָא	עַלִּי	מְרַמָּה	אַלְתָּי	תְּחִרְשָׁה
	the-mouth-of	the-wicked	and-the-mouth-of	against-me	deceit	Elohim-of	be-silent
	H6310	H7563	H6310	H4820	H8416	H0430	H0408
	דְּבָרָיו	אֲתָּחִי	לְשׁוֹן	שָׁקָר :	סְבִּבָּנוּ	וְיַחֲמֹדָנוּ	חַנְמָם :
	they-have-spoken	with-me	a-tongue-of	falsehood	have-surrounded-me	and-they-attack-me	without-cause
	H1696	H0854	H3956	H8267	H5437	H2600	
3	וְדָבָרִי	שָׁנָאָה	אֶחָדָתִי	וְיַחֲמֹדָנוּ	סְבִּבָּנוּ	וְיַחֲמֹדָנוּ	חַנְמָם :
	and-words-of	hated	my-love	and-they-attack-me	have-surrounded-me	and-they-attack-me	without-cause
	H1697	H8135	H0160	H2600	H5437	H2600	H0408
4	תְּחִתָּה	אֶחָדָתִי	וִישְׁתַּנוּנִי	וְתִפְלָה :	וְתִפְלָה :	וְתִפְלָה :	וְתִפְלָה :
	in-return-for	my-love	they-accuse-me	am-prayer	but-I	they-accuse-me	am-prayer
	H8478	H0160	H7853	H8605	H0589	H7853	H8605
5	וְיִשְׁמֹוּ	עַלְיִנּוּ	רָעָה	טוֹבָה	וְשָׁנָאָה	תְּחִתָּה	אֶחָדָתִי
	and-they-set	upon-me	evil	good	and-hatred	in-place-of	in-place-of
	H1697	H8478	H8478	H8135	H2600	H8478	H0160
6	הַפְּקֹד	עַלְיוֹן	רָשָׁע	וְשָׁפֹטָן	יַעֲמֹד	עַל	יְמִינָה :
	appoint	over-him	a-wicked-one	and-an-accuser	let-stand	at	his-right-hand
	H8478	H7563	H5975	H7854	H3225	H3225	H2600
7	בְּהַשְׁפֵּטֹו	יַצְאָה	רָשָׁע	וְתִפְלָה :	תְּהִלָּה	תְּהִלָּה	לְחַטָּאת :
	when-he-is-judged	let-him-go-out	guilty	and-his-prayer	let-be	let-be	for-sin
	H8199	H3318	H7563	H8605	H1961	H1961	H2401
8	יְהִיּוּ	מְעֻטִים	בְּקָרְתָּה	יְקַח	אַחֲרָה :	אַחֲרָה :	אַחֲרָה :
	his-days	few	his-office	let-take	another	another	another
	H3117	H4592	H6486	H3947	H0312	H0312	H0312
9	בְּנִיּוּ	וְתָמִים	בְּנִי	וְאַשְׁתָּוֹתָה :	אַלְמָנָה :	וְאַלְמָנָה :	וְאַלְמָנָה :
	his-sons	fatherless	his-sons	and-his-wife	a-widow	and-his-wife	a-widow
	H1961	H3490	H5128	H0802	H0490	H1961	H1961
10	וְנוּעַ	יַגְוֹדָה	בְּנִי	וְשָׁאָלָה	וְשָׁאָלָה	וְדָרְשָׁה	מִתְּרֻבּוֹתֵיהֶם :
	and-wandering	let-wander	his-sons	and-let-them-beg	and-let-them-beg	and-let-them-seek	from-their-ruins
	H5128	H5128	H5128	H7592	H7592	H1875	H2723
11	וַיַּקְשֵׁה	גַּוְשָׁה	לְכָלָל	אָשָׁר	לֹ	וְדָרְשָׁה	יְמִינָה :
	let-ensnare	a-creditor	all	that	is-his	and-let-them-seek	from-their-ruins
	H5367	H5383	H3605	H3605	H0962	H1875	H2723
	יְמִינָה :	גַּוְשָׁה	לְכָלָל	אָשָׁר	לֹ	וְדָרְשָׁה	מִתְּרֻבּוֹתֵיהֶם :
	H3018	H5367	H3605	H3605	H0962	H1875	H2723

חָנוּן	יְהִי	וְאַל	חָסֶד	מִשְׁׁךְ	לֹ	יְהִי	אַל	12
one-showing-favor	be	and-let-not	steadfast-love	one-extending	to-him	be	let-not	
: לִיתְזֹמְרוּ to-his-fatherless								
H8034	H1961	H0408		H4900		H1961	H0408	
: לִתְמֹמְיוֹ to-his-fatherless								
H3490								
שְׁמָם:	יְמִיחָה	אַחֲר	בְּדֹרֶ	לְהַכְּרִית	אַחֲרִיתָן	יְהִידָה	אַל	13
their-name	let-be-blotted-out	another	in-a-generation	for-cutting-off	his-posterity	let-be		
H8034	H0312	H1755	H3772	H0319	H1961			
אֶמוֹן	וְחַטָּאת	יְהָוָה	אֶל	אָבָתָיו	עַזְנָן	וַיִּזְכֵּר		14
his-mother	and-the-sin-of	YHWH	to	his-fathers	the-iniquity-of	let-be-remembered		
H0517	H3068	H0413	H0001	H5771	H2142			
: תָּמָה: be-blotted-out								
							H0408	
זְכָרָם:	מִאָרֶץ	וַיִּכְרֹת	תְּמִיד	יְהָוָה	נִנְדֵּר	יְהִי	אַל	15
their-memory	from-the-earth	and-let-Him-cut-off	continually	YHWH	before	let-them-be		
H2143	H0776	H3772	H8548	H3068	H5048	H1961		
אִישׁ	וַיִּרְקַּח	חָסֶד	עֲשֹׂות	זָכָר	לֹא	אֲשֶׁר	זֹעַן	16
a-man	and-he-pursued	steadfast-love	to-show	he-remembered	not	that	because	
H0376	H7291			H2142	H3808	H3282	H3282	
: לְמוֹתָתָה: to-death								
				H4191	H3824	H0034	H6041	
בְּבָרְכָה	חִפֵּז	וְלֹא	וְתִבְאָהִי	קָלְלָה	וַיִּאָהַב			17
in-blessing	he-delighted	and-not	and-let-it-come-to-him	cursing	and-he-loved			
H1293	H3808	H0935		H7045	H0157			
: מִמְנוֹ: from-him								
							H7368	
בְּקָרְבָו	כְּמַיִם	וְתַבָּא	כְּמַדּוֹ	קָלְלָה	וַיִּלְבַּשְׁ			18
into-his-midst	like-water	and-let-it-enter	like-his-robe	with-cursing	and-he-clothed-himself			
H7130	H4325	H0935	H4055	H7045	H3847			
: בְּעָצְמוֹתָיו: into-his-bones								
							H8081	
תְּמִיד	אַלְמֹנֶה	וַיַּעֲתָה	כְּבָנֶר	לֹ	תְּהִירָה			19
continually	and-like-a-belt	he-wraps-around-himself	like-a-garment	to-him	let-it-be			
H8548								
: יְחִנְנָה: he-girds-himself								
							H2296	

עַל־	רֹעַ	וְהַרְבִּים	יְהֹוָה	מִאֵת	שָׁטָן	פָּעַלְתָּ	זֹאת	20
against	evil	and-those-speaking	YHWH	from	my-accusers	is-the-work-of	this	
		H1696	H3068	H0854	H7853	H6468	H2063	
							נֶפֶשׁ :	
							my-soul	
							H5315	
טוֹב	כִּירְ	שְׁמַךְ	לִמְעֵן	אַתָּי	עֲשָׂה־	יְהֹוָה	וְאַתָּה	21
good	for	Your-name	for-the-sake-of	with-me	deal	YHWH	but-You	
		H8034	H4616	H0854		H3069		
					הַצִּילֵנִי :	קָסְרָךְ		
					deliver-me	Your-steadfast-love		
					H5337			
בְּקָרְבִּי :	חָלֵל	וּלְבִּי	אָנָּכִי	וְאַבְנֵן	עָנֵי	כִּירְ	22	
within-me	is-pierced	and-my-heart	am-I	and-needy	poor	for		
H7130			H0595	H0034	H6041			
כָּאָרֶבֶה :	נָגַעֲרָץ	נָהָלָתִי	כָּנְטוֹתָו	כָּאֵלָ-		23		
like-a-locust	I-am-shaken-off	I-am-gone	when-it-lengthens	like-a-shadow				
H0697	H5287	H1980	H5186	H6738				
מִשְׁמָן :	כַּחַשׁ	וְבָשָׁרִי	מִאֵזֶם	כְּשַׁלֹּוּ	בְּרָכִי	24		
without-fat	has-grown-lean	and-my-flesh	from-fasting	are-weak	my-knees			
H8081	H3584	H1320	H6685	H3782	H1290			
רָאֵשֶׁם :	יְגִיעָן	וּרְאָנִי	הִנִּיתִי	וְאַנִּי		25		
their-head	they-shake	they-see-me	to-them	a-reproach	have-become			
H5128	H7200	H1992	H2781	H1961	H0589			
כְּתַסְךָ :			הַוֹּשִׁעַנִי	אֱלֹהִי	יְהֹוָה	עַזְרָנִי	26	
according-to-Your-steadfast-love			save-me	my-Elohim	YHWH	help-me		
			H3467	H0430	H3068	H5826		
עָשָׂיתָה :	יְהֹוָה	אַתָּה	כִּירְ	וַיּוֹדְעׁוּ		27		
have-done-it	YHWH	You	that	and-let-them-know				
	H3068	H2063		H3045				
וַיִּבְשֹׁוּ		וְקָמוּ	תִּבְרָךְ	וְאַתָּה	הַמָּה	יַקְלִלְוּ	28	
and-let-them-be-ashamed		they-rise-up	bless	but-You	they	let-them-curse		
H0954			H1288	H1992	H7043			
						וַיְשַׁמְּחָה :		
						let-him-rejoice	וְעַבְדָּךְ	
							but-Your-servant	H5650
כְּמַעַיל	וְיַעֲטֵוּ	כָּלְמָה	שׁוֹטֵןִי	וַיְלַבְשׁוּ		בְּשַׁתְּמָה :		29
like-a-robe	and-let-them-wrap-themselves	with-dishonor	my-accusers	let-be-clothed		in-their-shame		
H4598		H3639	H7853	H3847		H1322		

רַבִּים many וּבְתוּךְ and-in-the-midst-of בְּפִי with-my-mouth מְאֹר greatly יְהֻנָּה to-YHWH אָזֶה I-will-give-thanks 30
[H8432](#) [H6310](#) [H3966](#) [H3068](#) [H3034](#)
אָהָלְלָנוּ: I-will-praise-Him

נֶפֶשׁ: his-soul מִשְׁפָּטִי from-those-judging לְהֹשִׁיעַ to-save אָבִיוֹן the-needy לִימִין at-the-right-hand-of יַעֲמֵד He-stands כִּי for 31
[H5315](#) [H8199](#) [H3467](#) [H0034](#) [H3225](#) [H5975](#)